

電子道路收費試驗計劃 實驗地區選定中環金鐘

中環及金鐘兩區經已被選定為電子道路收費試驗計劃之實驗地區。

該區所包括之範圍約由西邊之畢打街及東邊之軍器廠街起，伸延至花園道及紅棉道，一直到聖約翰大教堂及再上雪廠街。

在這地區內的十八個地點的路面下將埋有電子線圈，形成一個線圈環繞着該區。

首席助理運輸司簡思賢解釋，在這個選定地點之安排下，車輛在進入、經過及離開該地區時將被輸入紀錄內。此舉可徹底試驗該系統在紀律上的準確性。他強調，所選之地點可對電子儀器進行極為準確的考驗。

當局曾經研究過港九兩地多處可能地點。九龍半島方面地勢較平，路面形成較有規則性的方格形。另一方面，中環及金鐘區有上斜坡及下斜坡地點。有些地點車輛會交叉通過或經過時與線圈成尖角，有些地點，車輛快速經過，亦有些地點，交通擠迫，車輛會前後緊接，緩慢行駛。

簡氏說，當局不規避任何挑戰。試驗電子線圈與電子車牌之間的「通訊傳達系統」會否受電力干擾，十分重要。因此，當局特別選擇接近電車軌及地下鐵路隧道上之地點。

他強調：「雖然試驗階段中的地點形成一個劃定地區，當局若果實施這個計劃時也未必一定會依照試驗之規劃收費。但是，只需十八個地點便可以中區形成一個緊密的線圈證實較早前之預測正確，即需要二百至三百個裝有電子線圈的地點，便可包括大部份市區地方。」

他補充說：交通擠塞不單發生在中環，若干其他地區亦存在同樣情況。電子道路收費計劃乃作為代替以嚴厲徵稅方法對付所有駕駛人士之另一項選擇。該計劃方法是控制車輛在繁忙時間在擠塞地區之使用。

簡氏說，如有足夠數量裝有電子車牌之車輛經常通過埋著之電子線圈，則電子道路收費儀器就受到最佳之試驗。一故此，多個團體響應願意在他們的車輛裝上電子車牌，政府十分高興及感激。一

在計劃之初，原擬政府車輛皆裝上電子車牌，使政府車輛佔擬定裝設電子車牌之三千車輛中之主要部份。但香港總商會、貨車車隊聯會、香港工業總會、很多銀行、大公司及公用事業公司，因在試驗地區有商務及需要往返此區，已自動表示願意在他們之車輛裝上電子車牌。簡氏表示十分歡迎他們之合作，因為這可使參與試驗計劃之車輛包括多種類型。

皇家運輸團之軍用車輛亦將參與試驗。中巴、九巴及城巴亦同意在其巴士上安裝電子車牌。簡氏補充說，這將會特別有用，因為裝有電子車牌之若干途經中環及金鐘區路線巴士，每日會經過電子線圈數次，可將行車紀錄和電腦紀錄比對，從而查核儀器之性能。

行政及立法兩局非官守議員亦已答應在他們的私家車上裝上電子車牌。簡氏亦希望的士、專線小巴及香港汽車會會員參與該項計劃。他重申在試驗階段不會徵收任何費用。一雖然當局將會試驗整個系統，包括收費在內，但並不會真正發出帳單。一

簡氏進一步報告試驗計劃的進展情況，他說，電子車牌的形狀及安裝方法經已有決定。一它與約十年前英國設計及生產以作試驗的雛型電子車牌大為不同。一

興建地鐵港島綫 西營盤臨時改道

政府憲報今日（星期五）宣佈，港島西營盤下月實施一項臨時道路更改措施，以便為地下鐵路港島綫上環站調綫隧道，興建通風井及抽氣扇房。

受影響地區乃介乎德輔道西及李陞街之一段高陞街。屆時該段道路之行車道及北面行人路將予以封閉，但會設有最少四米闊之臨時行車道及最少一點五米闊之臨時行人路；並有適當交通標誌，指導駕駛人士。至於實施街道更改措施之正式日期，則會另行公佈。

市民欲知上述道路更改措施詳情，可參閱圖則編號 MT/G/二四一。該圖則及憲報告示之副本，現存放於下列各辦事處，有關人士可於正常辦公時間內前往查閱：

* 港島政府合署西座入口處香港中西區政務處諮詢分處；

* 香港紅棉路美利大廈六樓地政署測量處。

任何人士倘因上述街道更改措施而申請賠償，必須於該道路恢復原狀後一年內，以書面向工程拓展署署長提出。

漁農處招募多名臨時工人

勞工處本港就業輔導組現正為漁農處招募多名臨時工人。

本港就業輔導組發言人稱，招募之工人須於大欖郊野公園工作，擔任維修小徑及除草工作。申請者必須具使用鏟及鐮刀之經驗。

該職位之日薪為八十元，男、女均可申請，惟元朗、屯門及荃灣地區之居民將獲優先考慮。

有意申請者可前往本港就業輔導組之荃灣或屯門分區辦事處辦理有關手續，或致電〇一四二〇一五四、〇一八一九三〇〇或三一六六六一五。

傳播業人力調查今日展開

大眾傳播業人力調查實地探訪工作今日（星期五）展開，至下（十二）月十六日止。

進行調查日期計有十九日，由職業訓練局新聞業訓練委員會負責進行。

委員會主席岑才生表示：「就調查所得，委員會將向政府及大眾傳播業提出有關人力計劃及訓練的建議。」

該項調查是由工業教育及訓練署協助，有關之調查問卷及附註函件已寄發予五百間機構，包括報社、雜誌社、電台及電視台等。

政府統計處人員將於調查期間拜訪各機構，收集和協助填寫問卷。

岑氏強調所得資料將嚴加保密，且只用摘要統計數字發表，並不會提及個別機構。

政府電腦資料處理處亦協助進行是次調查。

區議會加強官民接觸 俾政府聽取更多民意

港九政務署長屈珩今日（星期五）在深水埗區議會會議席上表示，居民代表與各政府部門在地方上的接觸，為政府製造更多令人興奮的機會聆聽民意。

他說：「地方行政計劃的推行，使各區居民更多參與區內的事務。」

「各位在區議會和地區管理委員會盡心竭力，埋頭苦幹，作出不少貢獻，使我們可因而獲得一條快捷的途徑，能有效地對本區居民的需求及期望，作出反應，港人對此點實在可引以為榮。」

屈氏說：「在深水埗，寮屋區居民居住環境的顯著改善，目前各項環境改善計劃的策劃及實施，體育節的舉辦，以及本區所有其他計劃的推行，使深水埗成爲一個更能安居樂業的地方。」

他說：「各位爲本區作出的一切貢獻，實在可喜可賀，我可向各位保證，對於各位未來的工作，政府一定會鼎力支持。」

大坑東道及大坑西街臨時封閉

運輸署宣佈：由星期日（十一月二十七日）起一連兩晚，大坑西街及大坑東道交界處，包括大坑東道長六十米之一段及大坑西街長三十米之一段，將由凌晨一時至五時，臨時封閉。

封閉期間，來往南山邨之車輛請改用窩仔街、南昌街及大坑西街。

來往大坑東道之車輛請改用近大坑東邨第十二座之臨時緊急通路。

銅鑼灣區若干樓宇停水時間

水務署宣佈：銅鑼灣區若干樓宇將於星期一（十一月二十八日）晚上十一時至翌晨六時，暫停食水供應七小時，以便進行測漏工程。

停水樓宇位於堅拿道東、軒尼詩道、波斯富街、禮頓道範圍內，包括禮頓里、禮頓道四十二至六十四號、保良局及防衛軍總部。

九龍若干地區停供鹹水時間

水務署宣佈：九龍若干地區及公共屋邨於星期一（十一月廿八日）上午九時半至下午四時，暫停鹹水供應，以便進行水務修理工程。

受影響地區包括紅磡、土瓜灣、馬頭圍、九龍城、馬頭角、九龍塘、黃大仙及新蒲崗（包括啓德機場與九龍醫院）；受影響之屋邨包括東頭邨、黃大仙上邨及下邨、富山邨、紅磡邨、馬頭圍邨、美東邨、樂富邨、樂民邨以及橫頭磡邨。

十月份消費物價指數

政府統計處今日公佈一九八三年十月份消費物價指數。一九八三年十月份的甲類及乙類消費物價指數分別為一五·一及一五·〇。與前月份比較，兩類消費物價指數均上升五點（即百分之三點四）。

與去年同月份比較，本年十月份之甲類消費物價指數上升十七點（即百分之十二點七），而乙類消費物價指數亦上升十六點（即百分之十一點九）。

在一九八三年八月至十月三個月期間，經季節性調整後的甲類消費物價指數平均每月上升百分之一點九，而乙類消費物價指數則平均每月上升百分之一點七。

在十月份內，食物價格上升，特別是豬肉及食用油。在酒樓餐館用膳的費用，學費、私人樓宇租金、香煙及電器用品的售價亦告增加。

甲類及乙類消費物價指數是根據一九七九／八〇年度住戶開支調查結果，分別以百分之五十及百分之三十市區住戶的開支模式計算。在當時，甲類消費物價指數的對象，為每月開支在一千元至三千四百九十九元之間的千五百元至六千四百九十九元之間的家庭，則為每月開支在三千

以下為兩類消費物價指數所包括的九個組別商品／服務的一九八三年十月份指數，暨一九八三年九月份及一九八二年十月份之指數：

(一九七九年十月至一九八〇年九月期間的平均指數等於一百)

分類	甲類消費物價指數			乙類消費物價指數		
	一九八二年十月	一九八三年九月	一九八三年十月	一九八二年十月	一九八三年九月	一九八三年十月
糧食	一三九	一五一	一五五	一三九	一五〇	一五五
住屋	一二九	一三八	一四〇	一二九	一三八	一三九
燃料及電力	一三八	一四八	一五四	一三八	一四九	一五四
煙酒(家用)	一二四	一八四	二〇四	一二四	一七八	一九五
衣履	一三三	一四一	一四四	一三四	一四二	一四五
耐用物品	一〇八	一一六	一二三	一一〇	一一九	一二六
雜項物品	一二五	一三五	一三九	一二三	一三四	一三八
交通及車輛	一四二	一五八	一五八	一四三	一六〇	一六一
服務	一四〇	一五四	一六〇	一三九	一五二	一五八
所有項目	一三四	一四六	一五一	一三四	一四五	一五〇

與一九八三年九月份比較，糧食指數在甲類消費物價指數上升四點，在乙類消費物價指數上升五點。由於入口價格增加，豬肉、食用油及米的平均零售價格均告上升。在酒樓餐館用膳的平均收費及鮮果的平均零售價格亦有增加。另一方面，新鮮蔬菜的平均零售價格則下跌。其他糧食項目的零售價格動向，對糧食指數影響不大。

由於私人樓宇租金增加，以致住屋指數在甲類消費物價指數中上升兩點，在乙類消費物價指數中上升一點。

由於火水及石油氣的售價提高，以及電費與煤氣費的燃料調整費有所增加，以致燃料及電力指數在甲類消費物價指數中上升六點，在乙類指數中上升五點。

煙酒（家用）指數在甲類消費物價指數中上升二十點，在乙類指數中上升十七點，反映出香煙售價增加的全部影響。

衣履指數在甲、乙兩類消費物價指數中均上升三點，原因是外衣售價增加。

耐用物品指數在甲、乙兩類消費物價指數中同告上升七點，是由於電視機、音響器材和電器消費品價格上升使然。

雜項物品指數在甲、乙兩類消費物價指數中均上升四點，原因是藥品、梳洗用品、化粧品、首飾、玩具及嗜好品的價格提高。

由於汽油價格上升，以致交通及車輛指數在乙類消費物價指數中上升一點。

由於學費、書本價格及郵費提高，以及醫療費用、旅遊及飲宴費用增加，以致服務指數在甲乙兩類消費物價指數中同告上升六點。

價格變動的詳細資料已於一九八三年十月份的「消費物價指數月報」內發表。該報告的中、英文版現已在港島康樂廣場郵政總局大廈地下政府刊物銷售處發售，每本三元。有關消費物價指數的查詢，可與政府統計處消費物價指數組聯絡，電話：三十七二一六五一二。

九廣鐵路公司董事局兩新成員委出

兩名人士獲委任為九廣鐵路公司董事局之新成員。

他們是東亞銀行有限公司總經理李國寶與和記黃埔有限公司行政總裁MR. J.A. RICHARDSON。任期兩年，由一九八三年十二月一日起生效。

九廣鐵路公司董事局主席是霍士傑。其他成員為陳鑑泉、張人龍、鄧蓮如女士、金融事務司、運輸司及鐵路公司總經理。

編輯注意：

元朗舉行打醮儀式

元朗區十年一度的傳統打醮儀式將於星期日（十一月廿七日）舉行，酬謝衆神爲居民帶來和平與繁榮。

政務司鍾逸傑主持打醮開幕儀式。鍾氏亦曾在兩次打醮儀式主禮——第一次是於一九六三年以元朗理民官身份主持，另一次是在一九七三年是以新界民政署長身份主禮。

星期日的打醮儀式是自一九二三年舉行以來的第七次，將於下午五時三十分在元朗西漁涌西清街空地上舉行。

歡迎派員訪攝，接載新聞界代表之政府車輛AM五七九七，將準時於是日下午四時由九龍公眾碼頭開出，前往元朗。

編輯注意：

新界拓展署美術比賽

新界拓展署十週年紀念美術比賽之頒獎典禮將於明日（星期六）上午十時三十分在荃灣大河道雅麗珊社區中心舉行。

屆時，新界拓展署署長柯樂勤會發表簡短之演詞，而柯樂勤夫人則頒發獎品予優勝者。

歡迎派員訪攝。

編輯注意：

區議會巡視中區

灣仔及中西區區議員將於明日（星期六）上午巡視中區蘭桂坊，研究有關在該處興建垃圾收集站及公廁之計劃。

是次巡視旨在讓各區議員作實地了解，研究上述計劃會否影響蘭桂坊的環境衛生。蘭桂坊最近發展為一處購物及飲食場地。

在政務專員趙婉珠及西區市政主任陪同下，各區議員亦將前往灣仔區成和道及百德新街參觀新近落成的垃圾站。

歡迎新聞界訪攝區議員巡視中區的情形。一部接載新聞界的政府專車，將於明日（星期六）上午九時二十分由愛丁堡廣場皇后碼頭開出，前赴中區蘭桂坊。

兩幅官地招標出售

地政署現正招標出售兩幅官地。

第一幅官地位於觀塘偉業街，面積約為三千八百平方米，限作非工業發展，並包括一座多層停車場，但住宅、酒店及貨倉用途則除外。

另一幅位於屯門新市鎮，面積約為二千四百九十四平方米。亦是限作非工業發展，並包括一座多層公共停車場，但貨倉及私人住宅發展則除外。

兩幅官地截止投標日期為十二月三十日中午十二時正。

擬索取投標表格、章程及詳細資料及參閱圖則者，可到港島花園道美利大廈六樓地政署、九龍彌敦道四〇五號九龍政府合署十一樓九龍西區地政處及沙田、屯門、元朗、北區、大埔、荃灣、西貢及離島各地政處。

升降機規例修訂

當局現正修訂有關的升降機的規例，以進一步提高安全水準。

政府發言人今日（星期五）表示，經修訂的建築物（升降機）規例明年一月一日起實施，以便與現時英國標準行規及規格總覽相符。

他說：其中一項修訂是容納超過一部升降機之機槽必須實際分隔，將毗鄰的升降機和機件分開，以避免在升降機槽內工作的工人被附近的升降機或機件碰撞而發生意外。

另一項修訂是規定安裝防止升降機在兩層樓宇之間停下的設施，一方面可以遏止在升降機內之非法活動，另一方面亦可以盡量減低升降機於操作時機門突然啓開的可能性，從而減少乘客受損害的危險。

新規例又規定在升降機井的適當高度必需設有通道，以方便進行拯救工作。

目前消防事務處處長已實施規定，要建築物內需裝設消防員升降機。新規例給予此項規定法定制裁權力。

發言人說：有關的修訂及新訂立的規例是建築拓展署檢討建築物規例的一部份工作，並是由多個部門成員在一九八〇年成立的 연구小組所建議者。有關的新修訂及新規例，已刊登於今日出版的政府憲報內。

他說：該研究小組成員包括房屋署署長、機電工程署署長、勞工署署長、消防事務處處長及建築拓展署署長等的代表。

各項建議曾經由建築物條例檢討小組委員會商討及認可。該小組委員會成員包括專業團體及政府代表。

他續說：香港電梯商協會亦有份協助提供有關意見。

水務署簽訂顧問工程協議書

水務署署長湯連生今日（星期五）與沃森夏士維組合顧問工程師，簽署一份顧問工程協議書。該項協議書與西貢北港濾水廠第一期及其輸水設施工程計劃有關。

進行該項工程主要是為將軍澳新市鎮及附近地區提供食水，並會加強東九龍區及港島東北部地區食水供應的設施。

整項工程費用估計達四億二千二百萬元。

湯連生說，東九龍及港島東北部地區因發展的關係，實需要在一九八七年前獲另一食水供應來源，以應付增加的需要。新工程計劃的濾水廠及輸水設施，可解決這方面的需求。

他說：整項工程的初步設計剛告完成，故此，現時需委託顧問工程師進一步研究整項工程計劃的建議細則，設計圖則及監督工程的進行。

湯氏說：若一切按照計劃的進度進行，工程計劃的第一期設施將於一九八七年中啓用。

今日代表顧問工程師簽署該項協議書者為亞倫伯納及甘利。

教育署長談培養學生品德

教育署署長許瑜今日（星期五）說：高主教書院着重發展學生德育而沒帶着迫人接受宗教的強烈意味，是值得欽佩的。

許氏在高主教書院銀禧紀念暨週年畢業禮中表示，該書院在發展學生品格方面的工作，可作為榜樣，以供其他學校研究和跟隨。

許瑜署長稱：「學生在本書院內所學到的，對他們將來離開學校進入成人社會時仍然有用，使其成為對社會富有道德責任感的青年。」

他指出在高主教書院，宗教主要是在於為人樹立階模。同樣地，德育亦是在每一個適當機會中灌輸而非偶爾學習。

許氏續稱：「在本書院內，德育包含在課程及每項活動之中，使學生懂得尊重道德價值，而這對他們終生均會有用。」

許瑜署長盛讚該書院校監祁良神父對有行為不端傾向之學生之處理方法。

他說：「祁神父告訴我，他學懂與家長接觸之需要，而高主教書院早於一九六六年成立家長教師聯誼會，是其中一間最先成立此類組織的學校。」

「這是另一榜樣，本人希望會有更多學校跟隨。」

許氏致詞後，由其夫人頒發證書及獎品給予成績優異學生。

貿易署延長櫃台
星期六辦公時間

貿易署今（星期五）日宣佈，該署櫃台於星期六的辦公時間，以後延長半小時，即原來的上午九時至中午十二時，延至下午十二時三十分。

該署發言人說：「我們曾試行延長星期六辦公時間，為期三個月，獲得商界良好反應，貿易署遂決定實施是項措施。」

由即日開始，貿易署下列各部／科逢星期六將由上午九時至下午十二時三十分辦公：

北美部

紡織品管制科

（海洋大廈十六樓）

歐洲經濟同盟部

（十六樓）

紡織品管制科

其他地區部

紡織品管制科

（十六樓）

制度部

配額制度及一般服務科

（十六樓，十四樓，地下）

來源證科

（十四樓，二樓，地下）

儲備物品及出入證

（十四樓）

（非紡織品）科

電腦科

（十六樓）

行政科

港島辦事處
詢問處

（熙信樓二樓）
三一七二貳二三叁三

新市鎮辦醫療服務 仁濟醫院地位重要

港督尤德爵士今日（星期五）稱，仁濟醫院在發展擴充新市鎮醫療服務的分區計劃中佔一個重要席位。

港督說，該計劃包括在屯門興建一所醫院、擴充元朗博愛醫院，及沙田威爾斯親王醫院之啓用，從而建立一個環繞新界的醫療網，方便各區市民就近獲得醫療服務。

尤德爵士爲荃灣仁濟醫院新近落成之醫護人員宿舍及分科診所主持開幕典禮時說，這典禮標誌着仁濟醫院第二階段的擴建計劃，整個計劃規模龐大，分四期進行，令到該醫院至一九八六年時升格爲一所有七百張病床之地區醫院。

他說，現階段之工程耗資五千七百萬元完成，實有賴仁濟醫院各董事之遠見、熱誠及努力籌款，以及各熱心公益之社會人士如胡忠先生及英皇御准香港賽馬會之慷慨捐贈；而政府亦給予經濟支持和提出專業意見。

港督說，二十年前，荃灣是一個只有甚少設施之工業市鎮。社會領袖於是獻出他們的時間、金錢及精力設立仁濟醫院，爲這個發展迅速的地區提供一項必須的服務。

他續說：「多年來，該醫院已成長為一個重要之地區性醫療中心，為這個現時有六十五萬人口及約一萬間工廠的市鎮服務。仁濟醫院董事局更提供教育及福利設施，在本區之社區生活方面擔當一個積極的角色。因此，荃灣居民對該醫院之籌款及其他活動均鼎力支持。」

開幕典禮適逢該醫院十週年紀念，尤德爵士藉此向仁濟醫院各董事及參與其工作之有關人士祝賀，並祝醫院院務蒸蒸日上。

油蔴地禮貌運動閉幕

為期一個月之油蔴地禮貌運動將於星期日（十一月廿七日）閉幕，屆時會在新世界廣場舉行「禮貌群星大會」綜合表演。

在該項九十分鐘的綜合表演進行前，港九政務署長屈珩將頒獎予三名最有禮貌車長。

該項最有禮貌車長比賽是油蔴地區議會及區內機構合辦的禮貌運動比賽項目之一。

較早時，最有禮貌化妝品女售貨員及酒店從業員亦已選出。區內若干商店亦因服務優良而獲嘉獎。

綜合表演將於下午二時起由商業一台現場直播。

編輯注意：

油蔴地禮貌運動閉幕禮及最有禮貌車長之頒獎禮將於星期日（十一月廿七日）下午二時在新世界廣場（東急百貨公司隔鄰）舉行。歡迎派員訪攝。

新界學生盆栽比賽

教育署現請新界學校鼓勵學生參加一項學生盆栽比賽。所有參賽盆栽將於明年三月展出。

該項比賽及展覽是由教育署公益少年團、新界市政署及新界扶輪社聯同舉辦，以響應清潔香港運動之美化階段；並藉此加深新界學生對盆栽之認識，進而激發他們對美化環境的意念。

所有在新界學校就讀小四至中七之學生均可參加。比賽分中學組及小學組進行。參賽項目計有非洲紫羅蘭、時花、仙人掌、菊花、羊齒類植物、賞葉植物及肉質植物。中學組更加設插花藝術比賽項目。所有種植工作應在教師指導下由學生親自進行。

除仙人掌以三盆為一單位，及賞葉植物以六盆為一單位外，其餘項目均以一盆為一單位。

至於參賽數量，每校於每項比賽中限送三單位參賽。每項比賽將設冠亞季軍及優異獎十名。而在小學及中學組中將分別選出得分最高之前三名參賽學校，各可獲獎品一座。

優勝者頒獎禮將於明年三月九日假荃灣官立中學舉行。而各參賽盆栽展覽將於同時舉行直至三月十一日為止。

有興趣參加該項比賽之學校可於十二月十五日前將報名表格填妥後，寄回銅鑼灣希慎道利園大廈五樓教育署公益少年團辦事處。

如有查詢，可致電五十一八三九二三八〇與公益少年團辦事處聯絡。

港九政務署長呼籲
青年積極參與社會

青年人應積極參予並全力支持各項社區活動，為建立一個更美好的香港而努力。

港九政務署長屈珩今日（星期五）在循道中學銀禧晚會上對該校學生說：「參與社區活動終會對於你們個人及社會都有裨益。」

他說：「在座各位是未來社會的主人翁，更應利用課餘時間，實際地服務你們所屬的社區，或就自己的興趣所在，參與學校、社團及政府部門為你們而設的各項活動。」

「各位同學可以通過參加清潔香港、反吸毒、交通安全等運動，或參與一些專為青少年而設的公益活動如童軍、少年警訊等，因而加深對所屬地區和社會之認識。再進一步產生對整個香港的歸屬感和責任感。」

「這樣不僅為個人未來投身社會奠立一個好的基礎，也為全港市民創造一個美好的將來作好準備。」

屈珩說，經過兩年多的努力，地方行政計劃已逐漸成長，進一步發揮了它的作用。

他說：「但是，地方行政的充份發展和成功仍有賴市民大力的支持和全面的參予。」

童軍運動推廣至公共屋邨

港九政務署長屈珩今日（星期五）說，童軍總會正計劃在人口稠密的公共屋邨推廣童軍運動，在這些區域成立六個新童軍旅。

此外，亦有計劃為地方上協助推行這個計劃的青少年舉辦訓練課程。

他說，這個發展計劃如推行成功，將使這些人口稠密地區有更多青少年得益。這些地區仍極需要對學童及其他居民的服務。

屈珩是在童軍總會的抽獎儀式上致辭。此次抽獎是為籌募童軍活動的經費而舉行。

他說，童軍為自己的活動籌款，甚為重要，尤其是此時此際，香港僅開始從世界經濟不景中復甦。

屈珩說：「雖然經濟復甦在望，但向個別善長仁翁募捐巨款，畢竟並非易事。」

「銷售獎券動員了貴地域所有成員，讓每一個童軍都有機會獻出一己的力量，為童軍活動籌得更多經費。」

新界環迴公路幹綫 建坳頭至粉錦一段

政府將在坳頭至粉錦道間，興建一條約十二公里長的雙程六綫主幹公路。該道路為新界環迴公路的一部份。該項工程亦包括在多處不同地點興建輔助通道及多座的交通匯處，以連接主幹道路，以為區內提供通往主幹道路的通道。

有關工程將會由工程拓展署分階段去進行。而該署之路政處現正招標承建計劃中的第一階段工程，主要包括興建一條由白石凹至粉錦道的雙程四綫道路。工程會在明年二月開始，約在一九八六年完成。

一份有關該項工程的圖則，已放置港島中區政府合署西座入口大堂中西區政務處諮詢分處，新界大埔墟北區地政處及北區政務處，元朗政府合署之元朗地政處及元朗政務處，供各界查詢。

任何人士欲要求賠償，須以書面向地政工務司提出。

入境處長勸勉同寅

運用權力必須自制

人民入境事務處處長賈達德今日（星期五）勉勵該處人員在運用權力時，「必須謹慎小心，有所節制」。

賈氏在皇家香港團隊操場主持六十九名新職員之結業會操時說，紀律並非單指在操場上的操練。

他說：「紀律是一套規則，它對於我們的行爲、整潔的儀表、任務的執行，都有約束的作用。」

「但是，紀律同時亦是一種發自內心的精神和道德上的訓練，使我們能夠以正確的態度，竭盡所能去服務大眾，並務求達到最高的專業水平。」

賈氏並稱讚在場人員在會操中的出色表現。

橫頭磡道路臨時封閉

運輸署宣佈：星期日及星期一（十一月二十七及二十八日）兩天，由凌晨一時十五分至五時，橫頭磡將實施特別交通措施。

下列道路將暫時予以封閉：

* 橫頭磡東道介於橫頭磡中道及富美東街之一段；

* 富美東街由與橫頭磡東道交界處起以南延約四十米之一段；

* 橫頭磡南道由與橫頭磡東道交界處起以西延約七十米之一段。

此外，富強街介於富運街及橫頭磡南道之一段將由單程北行改為雙程，橫頭磡南道亦將由單程西行改為雙程。

第三屆國術群英會

全港第三屆國術群英會決賽明晚（星期六）假旺角染布房街伊利沙伯青年館舉行。

是項比賽乃由康樂文化署康樂體育事務處與香港中國國術總會合辦。

有超過六十名男女好手角逐個人表演賽，另有七隊入選參加團體組決賽。

頒獎儀式明晚九時卅分舉行，決賽優勝者將獲贈獎章。

立法局非官守議員何錦輝博士應邀蒞臨主持頒獎禮。康體處總康樂體育主任麥國禎將致歡迎詞。

舉辦是次比賽旨在倡導中國傳統國術，並藉此推動市民參與健體強身活動。大會更希望可以促進國術界團結及提高本地國術水平。

編輯注意：歡迎派員訪攝明晚（星期六）六時假旺角伊利沙伯青年館舉行的國術群英會決賽。

青衣體育日

為提高區內居民對體育的興趣，青衣區由後（星期日）日起一連三個星期日舉行體育日。

是項活動係由青衣體育日籌備委員會主辦，並由荃灣政務處及康樂體育事務處協辦，凡在青衣區內就讀、工作及居住之人士皆可參加。

活動分兩部份進行，本月廿七日及十二月四日分別舉行男子五人足球淘汰賽，均由下午一時起在長青邨小型足球場舉行，共有二十七隊參加。

另一部份為田徑項目，於十二月十一日在葵涌興芳道葵涌運動場舉行。

賽事將於上午九時開始，至全部比賽完結後即舉行頒獎。

編輯注意：

歡迎派員訪攝星期日（十一月廿七日）下午一時在青衣長青邨小型足球場舉行之青衣體育日小型足球賽開球禮及其後各場比賽。

消防處週年越野賽

數百位消防處紀律及文職人員今日（星期五）參加該處一年一度的新界越野賽。

該段全長五公里的路程取名「何萬勝徑」，以錦田為起點，以八鄉消防學校為終點。全程均為崎嶇的山野小路。

賽事共分六組進行，包括全場總冠軍、女子組、總區隊際及文職人員組等。

賽事結束後，消防處副處長何萬勝頒獎予各優勝者。

了解老人需要 尊敬體諒他們

社會福利署署長湛保庶今日（星期五）強調年青一輩應尊敬和體諒年老親人。

湛氏今日在灣仔興利中心主持聖雅各福群會「樂見家中有一寶」展覽開幕典禮時說，只為家中老人提供食物和居所的物質需要而就別無其他，是不足夠的。

他指出：「我們的目標，是使老人覺得別人需要他們，真正成為家庭一份子。」

「如這理想能達到，那麼我們家中的老人便會真是感覺快樂。」

但他說，這並不是一件容易辦的事，老人的興趣，消遣方式及教育水準普遍與年青一輩有別，存在的代溝或會很大。

對於邁向退休年齡的一代，湛氏說，他們應獲得我們的支持和關懷，因為本港自一九四五年來發展迅速，他們居功不少。

他說：「我們現今擁有的生活水準及文娛康樂設施，大部份是他們的功勞，真是功不可沒。」

他又說，當局致力促進老人福利，成功與否，實有賴政府及志願機構的共同努力。

湛氏強調：「為老一輩單獨提供特殊服務是不足夠的，我們必須以建立一個真正關心他人的社會為目標，使老人能保持自尊心。」

他說，一九八三年家庭生活教育宣傳運動的主題是「家和萬事興」，而這展覽會剛好配合在這星期全面展開的活動節目，並能幫助社會人士了解老人的需要，使他們更加懂得如何滿足這些需求。

：：：：：：：：：：：：：：：

編輯注意：

湛保庶之中文演詞全文，將放於政府新聞處稿箱備取。

荔枝角官地成交

地政署今日（星期五）賣出一幅位於荔枝角長沙灣道面積二千九百七十七平方米之工業及貨倉用地。

該幅地由 HIGH-BORN INVESTMENT COMPANY LIMITED 以一千七百六十萬元投得，平均每平方米五千九百一十二元。

此外，一幅位於西貢大埔山之住宅用地及兩幅分別位於元朗及沙田之工業及貨倉用地則因無人競投而收回。

官地拍賣在大會堂劇院舉行，由地政監督毛燦明主持。

編輯注意：

荃灣體育節閉幕禮

新界政務署長鮑文明日（星期六）在荃灣沙咀道球場主持第五屆荃灣體育節閉幕典禮。

儀式在下午七時三十分舉行，隨後並由皇家廿九營運輸隊作電單車示範表演。

歡迎派員訪攝。

離島交通安全運動閉幕 梅窩週日辦表演及展覽

大嶼山梅窩星期日（十一月廿七日）舉辦交通安全日，節目包括由交通安全協會表演單車駕駛安全示範，和道路安全圖片展覽。

交通安全日為離島區交通安全運動的壓軸節目，該運動為期三週，是由離島區議會贊助，並由政務處、離島區交通安全運動籌備委員會及警方聯合主辦。

此外，大會將在星期日頒發獎品予離島區交通安全運動徵文比賽、繪畫比賽及問答比賽的優勝者。優勝作品亦會在場展出。

主禮嘉賓有離島政務專員葉采芊、警務處離島分區警司夏利士、屯門及離島高級教育主任吳冠芝、交通安全除總監陳錦釗，以及離島八區各鄉事委員會主席。

交通安全日將於下午二時起假梅窩新界鄉議局南區中學舉行。歡迎派員訪攝。

換領新身份證計劃 第七期工作將展開

人民入境事務處今日（星期五）宣佈，換領新身份證計劃之第七期工作將於今年十二月五日展開。

由該日開始至一九八四年一月七日之五週內，一九五五及一九五四年出生之男士必須換領新身份證。

該處發言人說：「屆乎該年齡組別內出生之男士大約有十一萬一千一百人。」

他說：「然而，估計只有十萬零六百人前往辦理換證手續。其餘之九千五百人，則因遺失或損毀原有之身份證，或須更改身份證之資料，已提前辦理換證手續。」

該處並將於此階段推出一項「市民預約換證辦法」。

發言人解釋說：「是項辦法乃為市民提供預約服務，以方便他們能於預約時間內到各換領處辦理手續。」

到期換證人士如欲使用該項服務，可往就近之政務處或人民入境事務處索取申請表格，填妥後寄回其選定辦理新證之換證處，以便安排預約。

發言人指出：「申請預約人士，除星期一至外，可選擇任何一個工作日，安排預約在上午十時至下午五時三十分這段時間辦理換證手續，惟其申請表格，必須於規定之換證階段期滿前十日寄抵換證處。」

此外，任何人士如因遺失或損毀身份證，而欲換取新證者，可前往人事登記處其他辦事處換領。

發言人再次提醒在指定換證期間不在香港之人士，可於回港後三十日內辦理換領新身份證手續。